

в обоих встречаются отдельные вторичные чтения. Назовем сходные списки *Чуд*, *Т* и *ОЛДП* — Чудовским видом ЕЛ-2, а списки *БАН-2*, *Писк*, *Ег*, *Унд*, *КБ* и *Соф*, лучшим из которых является список Библиотеки Академии Наук, — Академическим видом.

Как же соотносится протограф списков *Т*, *Чуд* и *ОЛДП* с протографом списков Академического вида? Д. С. Лихачев привел ряд примеров вторичности чтений списка *Чуд*.¹⁴ Вторичность некоторых чтений может быть подтверждена сопоставлением их с текстом источников ЕЛ. В Хронике Георгия Амартола, например, читается: «яко подобна густых лѣс висящих». ¹⁵ Так же читается и в *Пог* списке ЕЛ-1 (л. 73). Следовательно, чтение списков *КБ* и *Писк* (см. выше, пример № 4) первично по отношению к спискам *Т* и *Чуд*. Чтение *КБ* и *Писк* «поставиша в себѣ ригу силна в сечах» (пример № 5) соответствует чтению *Пог* (л. 87 об.), чтению Виленского хронографа и, наконец, эквивалентно греческому тексту Малалы.¹⁶ Чтение *КБ*, *Писк* и *БАН-2* в статье «О смерти Филиппа царя» сходно с чтением ЕЛ-1 (в *Пог*, однако, фраза оканчивается словами: «како бы избыл его» — л. 116; в *Син* — «како ся бы избыл его»). Вторичность ошибочного повтора в статье «О Авдире» (пример № 7) не требует доказательств.

Количество примеров, подтверждающих близость списков *Т* и *Чуд* и вторичность некоторых из общих чтений сравнительно с чтением списков, восходящих к протографу Академического вида, можно без труда увеличить.¹⁷

Как уже говорилось, А. А. Шахматов затруднялся дать характеристику и списку *Соф*, начинающемуся с «Александрии» и оканчивающемуся словами «и вся премудростию сътвори, исполни же премудрости душевныя» (конец статьи «Царство Титово, сына Успасиана»). Судя по оформлению последнего листа (знак конца текста в виде трижды перечеркнутой тильды; оставлены чистыми последние три строки) и избранному формату (рукопись содержит 515 л. при формате в 4°: едва ли она могла быть значительно большего объема), перед нами не дефектная рукопись, а извлечение из ЕЛ, границы которого были определены самим переписчиком.

Отдельные чтения (нередко вторичные и испорченные) сближают список *Соф* со списком *КБ*, противопоставляя его не только *Чуд* и *Т* спискам, но и спискам *БАН-2* и *Писк*. Например: «упаты нача наставляти на лѣта» (л. 336 об.) вм. «поставляти»; «прозвав бысть Макеос» (л. 336 об.) вм. «прозван бысть Макелос»; «пришед воду от нарицаемых рѣк» (л. 338) вм. «приведе воду»; «наречеса убо есть» (л. 339) вм. «наречена убо есть» и т. д.

Судя по филиграммам (одна из них наиболее близка к филиграмме № 1882 у Брикe, датируемой 1586 г.; другие филиграммы того же типа в известных нам альбомах не обнаружены), список *Соф* можно датировать концом XVI в.

¹⁴ Д. С. Лихачев. Еллинский летописец второго вида, стр. 106.

¹⁵ См.: В. М. Истрин. Хроника Георгия Амартола в древнем славянорусском переводе, т. I. Пгр., 1920, стр. 185.

¹⁶ В. М. Истрин. Хроника Иоанна Малалы в славянском переводе. Книги шестая и седьмая. — СОРЯС, т. XXXIX, № 3, СПб., 1911, стр. 27.

¹⁷ Ср. также в *Т* и *Чуд*: «философ ... Александр» вм. «философ Александър» (*КБ*) или «Анаксимандр» (*Пог*); «царя мидийска» вм. «царя перска»; вставка (добавленные слова заключены в скобки) во фразе: «о немъ же глагола (по двою же на десять мѣсяцу царства его) и бѣ прѣходя в немъ с грѣдынею»; ср. в Хронике Амартола: «о немъже глагола, в немъже прѣходя с гордынею мноюю» и др.